


INNLEDNING


Takk for at du valgte vår kaffemaskin.

Vi håper du får mye moro med dette nye apparatet. Bruk et par minutter til å lese denne bruksanvisningen. Man unngår på denne måten å la farlige situasjoner oppstå eller skade maskinen.


Symboler som brukes i disse instruksjonene

De viktigste advarslene vil være merket med disse symbolene. Det er helt nødvendig å følge disse advarslene.

 **Fare!** Manglende overholdelse kan være eller er årsaken til elektriske sjokk med fare for livet.


 **Advarsel!** Manglende overholdelse kan være eller er årsaken til personskader og skader på apparatet.

 **Fare for Brannskader!** Manglende overholdelse kan være eller er årsaken til brannskader.

 **Obs:** Dette symbolet fremhever råd og informasjon som er viktig for brukeren.


SIKKERHET


Grunnleggende sikkerhetsinformasjon


 **Fare!** Fordi apparatet fungerer ved bruk av elektrisk strøm, kan elektriske støt ikke utelukkes.

Man må derfor holde seg til følgende sikkerhetsanvisninger:

- Man må ikke berøre apparatet med våte hender
- Man må ikke berøre kontakten med våte hender.
- Sørg for at kontakten som brukes alltid er lett tilgjengelig, fordi man da kan trekke ut kontakten ved behov.
- Dersom man vil trekke støpslet ut av kontakten, tar man tak direkte i støpslet. Trekk aldri i ledningen fordi denne da kan skades.
- For å fjerne all elektrisitet fra apparatet trekker man støpslet ut fra stikkkontakten.
- I tilfelle feil på apparatet må man ikke forsøke å reparere disse selv.
- Slå av apparatet, trekk ut kontakten og kontakt deretter Teknisk Assistanse.
- I tilfelle skade på strømledningen må man kun la disse byttes av Teknisk Assistanse De'Longhi, slik at all risiko forebygges.

 **Advarsel:** Emballasjen (plastposter, ekspandert polystyren) må holdes utenfor barns rekkevidde.

 **Advarsel:** Man må ikke la apparatet brukes av personer (også barn) med begrensede psykiske, fysiske og sansemessige ferdigheter, eller med for liten erfaring eller kunnskap, med mindre de har tilstrekkelig tilsyn og opplæring av en ansvarlig voksen, som kan forebygge ulykker. Pass på barn, og sørg for at de ikke leker med apparatet.

 **Pare for Brannskader!** Dette apparatet produserer varmt vann, og når det er i funksjon kan det oppstå vandamp. Man må være forsiktig så man ikke kommer i kontakt med vannsprut eller varm damp. Når apparatet er i funksjon må man ikke berøre varmhyllen for kopper fordi denne vil være varm.

Bruk i samsvar med tiltenkt formål

Dette apparatet er framstilt for tilberedning av kaffe, og for å varme opp drikker.

Dette apparatet er kun beregnet for bruk i hjemmet. Det er ikke laget for bruk:

- på steder innredet som kjøkken for ansatte i butikker, på kontorer og andre arbeidsplasser.
- gårdsturisme
- hoteller, moteller og andre overnattingssteder
- romutleie


En hvilken som helst annen anvendelse betegnes som uegnet og dermed farlig.

Produsenten vil ikke være ansvarlig for skader som skjer på grunn av upassende bruk av apparatet.

Bruksanvisning

Les nøye disse anvisningene før man bruker apparatet.

- Manglende overholdelse av disse anvisningene kan føre til skader på personer og på apparatet. Produsenten vil ikke være ansvarlig for skader som kommer av manglende respekt for det som står i denne bruksanvisningen.

 **Obs :** Ta godt vare på denne bruksanvisningen. Dersom apparatet overdras andre personer, må denne håndboken overleveres sammen med apparatet.

BESKRIVELSE

1. Kontrollpanel
2. Dampbryter
3. Vanntank
4. Løkk på vanntank
5. Strømledning
6. Uttaksslange for damp eller varmt vann
7. Brett for kopper
8. Beholder for dråpeoppsamling
9. Melkeskummer
10. Dampdyse
11. Boileruttak

12. Kaffepresse
13. Måleskje for malt kaffe
14. Filterholder
15. Stort filter for 2 doser7
16. Lite filter for 1 dose eller for puter
17. Tast for valg av dampfunksjon
18. Tast for kaffeuttak eller uttak av varmt vann
19. Tast for på/av
20. Varsellampe apparat på
21. Varsellampe OK
22. Varsellampe dampfunksjon er valgt
23. Varmehylle for kopper

FORBEREDENDE OPERASJONER

Kontroll etter transport


Etter at man har fjernet emballasjen må man sørge for at apparatet er helt, og at alle delene følger med. Unngå å bruke apparatet når det er tydelige skader. Ta kontakt med De'Longhi Tekniske Assistanse.

Installasjon av apparatet

Når man installerer apparatet må man overholde følgende sikkerhetsanvisninger:

- Eventuell gjennomtrenging av vann i apparatet kan føre til skader. Unngå å plassere apparatet i nærheten av vannkraner eller vasker.
- Apparatet kan skades dersom vannet på innsiden skulle fryse. Man må ikke installere apparatet i lokaler der temperaturen kan synke til under frysepunktet.
- Plasser strømledningen på en slik måte at den ikke kan bli ødelagt av skarpe hjørner eller av kontakt med varme overflater (for eksempel elektriske plater).

Tilkopling av apparatet

 **Advarsel!** Sjekk at spenningen i strømforsyningen tilsvarer det som står på merkeskiltet nederst på apparatet.

- Kople apparatet kun til en veggkontakt som er installert etter alle kunstens regler, som har en minimumsstyrke på 10 A, og er jordet effektivt.
- Dersom kontakten og støpslet ikke skulle passe til hverandre, må støpslet byttes ut med et som er bedre egnet. Dette må gjøres av kvalifiserte fagfolk
- Bruker ikke selv bytte ut strømledningen på dette apparatet. For å gjøre dette har man behov for spesielt utstyr. Ta kontakt med en av fabrikantens autoriserte service verksted hvis ledningen er skadet eller må byttes ut, slik at man unngår en hvilken som helst fare.

Oppfylling av vanntanken

1. Åpne opp lokket på vanntanken (fig. 1) og trekk tanken ut ved å dra den oppover (fig. 2).

2. Fyll tanken med friskt og rent vann. Vær nøye med å ikke overgå skriften MAX. (fig. 3). Sett tanken tilbake i apparatet med et lett trykk, slik at ventilen i bunnen av selve tanken åpner seg.
3. For å gjøre det enklere kan tanken også fylles opp med vann ved hjelp av en karaffel, uten at den trekkes ut fra apparatet.



Vær oppmerksom: apparatet må aldri startes opp uten at det finnes vann i tanken. Husk alltid på å fylle opp når vannets nivå befinner seg få centimeter fra bunnen.



Merk: det er helt normalt at man finner vann i rommet under tanken; dette rommet må derfor tørkes av og til med en ren klut.

TILBEREDELSE AV KAFFE ESPRESSO

Forvarming av kaffe-enheten

For å oppnå riktig temperatur på din espresso, råder man til at maskinen forvarmes på følgende måte:

1. Slå på maskinen ved å trykke på tasten ON/OFF (tilhørende varsellampe lyser) (fig. 4) og hekt filterholder på maskinen uten å fylle filteret opp med malt kaffe (fig. 5).
2. Plasser en kopp under filterholderen. Bruk samme kopp som skal benyttes for å tilberede kaffen, slik at denne varmes opp på forhånd.
3. Vent til varsellampen OK (fig. 6) har slått seg på og trykk på tasten for kaffeuttak (fig. 7). La vannet renne helt til varsellampen OK slår seg av og avbryt ved å trykke en til gang på tasten for kaffeuttak (fig. 7).
4. Tøm koppen, vent til varsellampen "OK" slår seg på igjen og gjenta samme inngrepet en til gang.

(Det er normalt at det forekommer litt damppuff når filterholderen hektes av apparatet).

TILBEREDELSE AV ESPRESSO MED MALT KAFFE

1. Etter å ha utført apparatets forvarming, som beskrevet i forrige avsnitt, plasserer man filteret for malt kaffe i filterholderen. Pass på at filtersilen sitter riktig, som vist i fig. 8. Bruk det minste filteret for å lage en kopp kaffe eller det største for å lage to kopper kaffe.
2. Ønsker man å tilberede kun en kopp kaffe, fyller man filteret med en strøken måleskje malt kaffe, cirka 7gr. (fig. 9). Ønsker man derimot å tilberede to kopper kaffe, fyller man filteret med to knappe måleskjeer malt kaffe (cirka 6+6 gr.). Fyll filteret litt etter litt for å unngå at den malte kaffen renner over.



Vær oppmerksom: for at apparatet skal fungere riktig må man alltid kontrollere at det ikke finnes

kafferester i filteret fra forrige trakting, før det fylles med ny kaffe.

3. Fordel den kvernedede kaffen jevnt utover og trykk den lett ned med kaffepressen (fig. 10).
Hvordan den kvernedede kaffen presses er avgjørende for å oppnå en god espresso. Hvis man presser for mye vil kaffen renne sakte og kremen vil få en mørk farge. Presser man derimot for lite, vil kaffen renne for fort og man oppnår en lite kremaktig og lys kaffe.
4. Fjern eventuelle kafferester fra kanten av filterholderen og hekt den på maskinen: drei filterhåndtaket fast til høyre (fig. 5) for å unngå at det renner ut vann.
5. Plasser koppen eller koppene under filterholderens avløp (fig. 11). Man råder til varme koppene før man trakter kaffen. Skyll dem under varmt vann eller varm dem opp på den øvre hyllen i minst 15-20 minutter (fig. 12).
6. Forsikre seg om at varsellampen OK (fig. 6) er på (hvis den er av må man vente til den slår seg på) og trykk på tasten for kaffeuttak (fig. 7). Etter å ha oppnådd ønsket mengde kaffe trykker man på den samme knappen for å avbryte uttaket (fig. 7). (Man råder til å ikke la kaffen renne i mer enn 45 sekunder).
7. For å hekte av filterholderen, dreier man håndtaket fra høyre til venstre.



Fare for brannskader! For å unngå sprut av varmt vann, må filterholderen aldri hektes av maskinen så lenge uttaket foregår.

8. For å fjerne gammel kaffe blokkerer man filteret gjennom den spesielle fliken på selve håndtaket, snur filterholderen opp ned og banker for å få ut kaffen (fig. 13).
9. For å slå av kaffemaskinen trykker man på tasten på/av (fig. 4).

Første gangen maskinen anvendes må alle deler og interne kretser vaskes. Dette gjør man ved å lage minst fem kopper kaffe uten å anvende malt kaffe (tomt filter).

TILBEREDELSE AV ESPRESSO MED PUTER

1. Varm opp maskinen på forhånd, som beskrevet i paragraf "FORHÅNDSOPPVARMING AV KAFFEENHETEN". Kontroller at filterholderen er heftet på maskinen. På denne måten får man en varmere kaffe.



Merk: bruk puter som overholder ESE-standard; denne er oppført på pakkene med følgende merke. ESE-standard er et system som



er godtatt av de største produsentene av puter og gjør det mulig å tilberede en espresso på en enkel og renslig måte.

2. Plasser det lille filteret for 1 dose eller for puter i filterholderen. Pass på at filtersilen sitter riktig, som vist i fig. 8.
3. Sett i puten ved å sentrere den så godt som mulig over filteret (fig. 14). For å plassere puten på filteret på riktig måte, råder man til å følge henvisningene på putens pakke.
4. Hekt filterholderen på maskinen og drei til høyre slik at den sitter fast (fig. 5).
5. Gå frem som beskrevet i punktene 5, 6 og 7 i forrige avsnitt.

TILBEREDELSE AV CAPPUCCINO

1. Tilbered espressokaffe ved å følge beskrivelsene i forrige avsnitt, men bruk større kopper.
2. Trykk på dampknappen (fig. 15).
3. I mellomtiden fyller man en beholder med cirka 100 ml melk for hver cappuccino man ønsker å tilberede. Melken må være godt avkjølt (ikke varm!). Når det gjelder valg av beholder, må man være oppmerksom på at melkens volum vil øke med 2 eller 3 ganger.



Merk: man råder til å anvende lettmelk som kommer rett fra kjøleskapet.

4. Plasser beholderen med melk under melkeskummeren.
5. Vent til dampknappens varsellampe har slått seg på (fig. 16). Når denne lyser betyr dette at boileren har nådd ideell temperatur for å kunne produsere damp.
6. Åpne opp dampkranen i noen sekunder for å tømme kretsen for eventuelle rester av vann. Steng igjen kranen.
7. Dypp melkeskummeren noen få mm ned i melken (fig. 17). Pass på at ikke målelinjen på selve melkeskummeren også dyppes ned i (merket med pil i fig. 17). Drei bryteren til venstre, fig. 18, med minst en halv omdreining. Dampen kommer nå ut fra melkeskummeren og gjør melken kremaktig og oppskummet. Ønsker man å gjøre skummet enda mer kremaktig, dypper man melkeskummeren i melken og lar beholderen dreie med rolige bevegelser nedifra og opp.
8. Når melkens volum har fordoblet seg dypper man melkeskummeren helt i bunnen og fortsetter med å varme opp melken. Når melken har nådd ønsket temperatur (ideell verdi er 60 °C) og ønsket tykkelse, avbryter man damputtaket ved å dreie dampbryteren til høyre og ved å trykke en til gang på dampknappen.

For å slå av maskinen trykker man på tasten på/av (fig. 4) (Tilhørende varselampe slår seg av).

9. Tøm den oppskummede melken i koppene med espresso som ble tilberedt på forhånd. Cappuccinoen er nå klar: sukre etter behag og strø eventuelt litt kakaopulver over skummet hvis man ønsker dette.



Merk:

- hvis man må tilberede mer enn en cappuccino, må man først lage all kaffen og deretter tilberede den oppskummede melken for alle koppene samtidig;
- ønsker man å lage en ny kaffe etter å ha skummet opp melken, må man vente til boileren har kjølt seg ned. Hvis ikke vil kaffen som renner ut være brent. For å kjøle ned kjelen plasserer man en beholder under filterholderens uttak (fig. 11) og trykker på dampknappen. Vent til alt vannet har rent ut og tilhørende varselampe for dampfunksjon har slått seg av: man kan nå tilberede en ny kaffe. Man råder til å ikke la damputtaket vare i mer enn 60 sekunder og å ikke skumme opp melken mer enn 3 ganger etter hverandre.



Vær oppmerksom: av helsemessige årsaker råder man til å rengjøre melkeskummeren etter hver anvendelse.

Gå frem på følgende måte:

1. La litt damp renne ut i noen sekunder (punkt 2, 5 og 6 i forrige paragraf) ved å dreie på dampbryteren (fig. 18). Melkeskummeren vil på denne måten bli tømt for eventuelle rester av melk inne i dysen. Slå av maskinen ved å trykke på tasten på/av.
2. Hold fast melkeskummerens slange med den ene hånden og skru av selve melkeskummeren med den andre ved å vri den til høyre og deretter trekke den nedover (fig. 19).
3. Ta av dampdysen fra uttaksslangen ved å dra denne nedover (fig. 20).
4. Vask melkeskummeren og dampdysen godt med lunket vann.
5. Kontroller at de to hullene som merkes med piler i fig. 21 ikke er tilstoppet. Bruk en nål for å frigjøre hullene hvis nødvendig.
6. Monter dampdysen tilbake på plass ved å føre den inn på spilldampprøret med kraft.
7. Monter melkeskummeren tilbake på plass ved å føre den inn oppover og deretter vri den til venstre.

PRODUKSJON AV VARMT VANN

1. Slå på maskinen ved å trykke på tasten på/av (fig. 4). Vent til varselampe OK slår seg på (fig. 6).
2. Plasser en beholder under melkeskummer.
3. Trykk på uttakstasten (fig. 7) og vri samtidig dampbryteren til venstre (fig. 18): varmt vann vil nå renne ut fra melkeskummeren.
4. For å avbryte utstrømningen av varmt vann vrir

man dampbryteren til høyre og trykker en til gang på uttakstasten (fig. 7).

Man råder til å ikke la uttaket vare i mer enn 60 sekunder.

RENGJØRING



Fare! Før man begynner med noen som helst rengjøringsoperasjon av maskinens ytre deler, må maskinen slås av, koples fra strømforsyningen og avkjøles

Rengjøring og vedlikehold av filteret

Cirka hver 300 kaffe og uansett når kaffen kommer dråpevis ut av filterholderen eller ikke kommer ut i det hele tatt, rengjør filterholderen og filtrere for malt kaffe på følgende måte:

- Ta filteret ut av filterholderen.
- Skru korken til filteret (fig. 22) i retningen slik som indikert på selve korken.
- Trekk skummeenheten ut av beholderen ved å trykke på korkens side.
- Fjern pakningen.
- Skyll alle komponentene og rengjør metallfilteret med varmt vann og bruk en børste (fig. 23). Kontroller at hullene i metallfilteret ikke er tilstoppet, bruk eventuelt en nål (se fig. 20).
- Sett filteret og pakningen på plastikkskiven slik som indikert i figur 25. Sørg for å sette stiftene til plastikkskiven inni hullet til pakningen slik som pilen viser på fig. 25.
- Sett alt på plass i stålbeholderen til filteret (fig. 26), ved å forsikre seg om at stiftene er satt i hullet til selve støtten (se pil fig. 26).
- Skru på korken til slutt.

Garantien er ikke gyldig dersom rengjøringen som er beskrevet over ikke utføres regelmessig.

Rengjøring av boilerens uttak

Cirka hver 300 kaffe må man rengjøre espressoboilerens uttak på følgende måte:

- Forsikre seg om at kaffemaskinen ikke er varm og at kontakten er trekt ut;
- Ved bruk av et skrujern, skru løs skruen som fester espressoboilerens uttak (fig. 27);
- Fjern boilerens uttak;
- Rengjør boileren med en fuktig klut (fig. 27);
- Rengjør nøye uttaket med varmt vann og en børste. Kontroller at hullene ikke er tilstoppet, bruk eventuelt en nål (fig. 24).
- Skyll uttaket i rennende vann og gni den hele tiden.
- Sett på plass kokeenhetens uttak og pass på at det plasseres riktig på pakningen.

Garantien er ikke gyldig dersom rengjøringen som er beskrevet over ikke utføres regelmessig.

Annen rengjøring

1. Til rengjøring av maskinen må man ikke benytte løsemidler eller skuremidler. Det holder at man bruker en fuktig, myk klut. .
2. Rengjør regelmessig filterholderkoppen, filterene, beholder for dråpeoppsamling og vanntanken. Når man skal tømme beholderen for dråpeoppsamling, fjerner man brettet som koppene settes på, fjerner vannet og gjør ren beholderen med en klut; sett deretter på plass alle delene til dråpeoppsamlingsbrettet. Rengjør vanntanken ved å bruke en myk flaskekest for å komme bedre til på bunnen.



Fare! I løpet av rengjøring må man aldri senke maskinen ned i vann; dette er et elektrisk apparat.

AVKALKING

Det anbefales at man utfører en avkalking av maskinen cirka hver 200 kaffe. Man råder til å bruke De'Longhi avkalkingsprodukt, som er å få kjøpt i handelen.

Følg denne prosedyren:

1. Fyll beholderen med avkalkingsoppløsning. Denne lages ved at man blander avkalkingsproduktet med vann slik som skrevet på pakken.
2. Trykk på knappen på/av og vent til varselampen OK kommer på.
3. Forsikre seg om at filterholderen ikke er festet og plasser en beholder under maskinens uttak.
4. Trykk på knappen for kaffeuttak, og la cirka 1/4 av oppløsningen i tanken renne ut: vri på bryteren for damp av og til slik at litt oppløsning kommer ut; stans deretter uttaket og la oppløsningen virke i cirka 5 minutter.
5. Repeter 3 ganger punkt 4, inntil tanken er helt tom.
6. For å fjerne restene av oppløsning og kalk, skyll tanken godt, fyll den med rent vann (uten sitronsyretilsetning) og sett den tilbake på plass.
7. Trykk på knappen for kaffeuttak (fig. 6) og la uttaket vare til tanken er helt tom;
8. Repeter punktene 6 og 7 en gang til.


Reparasjoner av kaffemaskinen på grunn av kalkproblemer dekkes ikke av garantien dersom avkalkingen beskrevet over ikke utføres regelmessig.

KASSERING

Informasjon angående riktig kassering av produktet i samsvar med EU-direktivet 2002/96/EC.



Dette produktet må ikke kasseres sammen med husholdningsavfall.

Det kan leveres til de spesielle mottakene for  håndtering og gjenvinning i følge lokale forskrifter eller til forretningene som tar seg av disse.

Separat håndtering av hvitevarer gjør at man unngår negativ effekt på miljøet og helsen vår og man kan gjen-

vinne produktets komponenter og oppnå en energibesparelse.

Symbolet på produktet som forestiller et søppelspann med et kryss over, viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall.

TEKNISKE DATA

Spenning:	220-240V~50/60Hz
Strømforbruk:	1100W
Trykk	15 bar
Kapasitet vannbeholder:	1,4 lt.
Dimensjoner: LxHxB:	255x315x280 (395) mm
Vekt:	3,9 kg



Apparatet er i samsvar med følgende EC direktiv:

- "Lavspenningsdirektivet" 2006/95/EC med senere endringer.
- "EMC direktivet" 2004/108/CE med senere endringer.
- Materialer og gjenstander i kontakt med matvarer er i overensstemmelse med den europeiske bestemmelsen 1935/2004.

PROBLEM	MULIGE ÅRSAKER	LØSNING
Ingen espressokaffe kommer ut	<ul style="list-style-type: none"> • For lite vann i tanken • Hullene for kaffeuttak på filterholderne er tilstoppet • Espressoboilerens uttak er tilstoppet 	<ul style="list-style-type: none"> • Fyll vanntanken • Rengjør hullene på utførselstutene til filterholderen • Utfør rengjøring slik som indikert i paragrafen "Rengjøring av kokeenhetens uttak"
Espressokaffen drypper fra kantene på filterholderen istedenfor fra hullene	<ul style="list-style-type: none"> • Filterholderen er feil satt i • Pakningen til espressoboiler har mistet elastisitet • Hullene for kaffeuttak på filterholderne er tilstoppet 	<ul style="list-style-type: none"> • Fest filterholderen på rett måte og vri den helt inn med kraft • Bytt ut kokeenhetens pakningen hos et Servicesenter • Rengjør hullene til tutene.
Espressokaffen er kald	<ul style="list-style-type: none"> • Varsellampen OK espresso er ikke på i det man trykker på knappen for kaffeuttak • Forhåndsoppvarming er ikke utført • Koppene er ikke forhåndsoppvarmet 	<ul style="list-style-type: none"> • Vent til varsellampen OK kommer på • Utfør en forhåndsoppvarming slik som beskrevet i paragrafen • Forhåndsvarm koppene ved å skylle dem i varmt vann eller la de stå minst 20 minutter på varmehyllen
Høy lyd fra pumpen	<ul style="list-style-type: none"> • Vanntanken er tom • Vanntanken er feil satt i og ventilen på bunnen er ikke åpen 	<ul style="list-style-type: none"> • Fyll vanntanken • Trykk forsiktig på tanken slik at ventilen på bunnen åpnes
Kaffekremem er lys (renner hurtig fra tuten)	<ul style="list-style-type: none"> • Den malte kaffen er lite tampet • Det er for lite malt kaffe • Kaffen er grovmalt • Det er ikke riktig type malt kaffe 	<ul style="list-style-type: none"> • Press den malte kaffen bedre (fig. 10) • Øk mengden med malt kaffe • Bruk kun kaffe som er malt spesielt for kaffemaskiner som lager espresso • Bruk en annen kvalitet med malt kaffe
Kaffekremem er mørk (renner sakte fra tuten)	<ul style="list-style-type: none"> • Den malte kaffen er for mye tampet • Det er for mye malt kaffe • Espressoboilerens uttak er tilstoppet • Filteret er tilstoppet • For finmalt kaffe • Den malte kaffen er for finmalt eller den er fuktig • Det er ikke riktig type malt kaffe 	<ul style="list-style-type: none"> • Press kaffen mindre (fig. 6) • Bruk en mindre mengde med malt kaffe • Utfør rengjøringen som beskrevet i kapittel "Rengjøring av espressoboilerens uttak". • Utfør rengjøringen som beskrevet i paragraf "rengjøring av filter" • Bruk kun kaffe som er malt spesielt for kaffemaskiner som lager espresso • Bruk kun kaffe som er malt spesielt for kaffemaskiner som lager espresso og som ikke er for fuktig • Bruk en annen kvalitet med malt kaffepulver
Det dannes ikke melkeskum når cappuccinoen lages	<ul style="list-style-type: none"> • Melken er ikke kald nok • Melkeskummeren er skitten 	<ul style="list-style-type: none"> • Bruk alltid melk som kommer rett fra kjøleskapet • Rengjør melkeskummerens hull nøye, og da spesielt de som er avmerket i figur 21